

**FORMALITÉS ADMINISTRATIVES -
IDÉES/COMPORTEMENTS
SUICIDAIRES, TENTATIVE DE SUICIDE
OU SUICIDE DANS UNE UNITÉ DE
CADETS**

Référence : OAFK 19-44

GÉNÉRALITÉS

1. La présente ordonnance se veut un guide administratif pour les situations où un cadet ou un membre du personnel a des idées ou un comportement suicidaires, fait une tentative de suicide ou se suicide dans les locaux de l'unité ou lors d'une activité de l'unité.
2. Les étapes détaillées dans les annexes A à C doivent être respectées afin de ne rien oublier si de telles situations surviennent.
3. Le commandant de l'unité doit se familiariser avec la présente ordonnance et s'assurer que tout son personnel la connaît également.

DÉFINITIONS

4. Les définitions suivantes catégorisent chacune des situations :
 - a. idées/comportements suicidaires : Personne qui exprime avoir des idées, des pensées ou pose des gestes qui peuvent constituer une menace pour sa vie;
 - b. tentative de suicide : Action de se suicider qui n'entraîne pas la mort; et
 - c. suicide : Le suicide est défini de façon restrictive comme un comportement auto-destructeur entraînant la mort. Le geste suicidaire est le résultat d'un processus. La personne envisagera finalement le suicide comme la solution unique pour mettre fin à sa souffrance.

**ADMINISTRATIVE PROCEDURES -
SUICIDAL THOUGHTS/ BEHAVIOUR,
ATTEMPTED SUICIDE OR SUICIDE
WITHIN A CADET UNIT**

Reference: CFAO 19-44

GENERAL

1. This order serves as an administrative guide for situations where a cadet or staff member has suicidal thoughts or behaviour, attempts suicide or commits suicide in unit lines or at a unit activity.
2. The steps set out at annexes A to C must be followed so that nothing is forgotten should such a situation occur.
3. The Commanding Officer of the unit must be familiar with this order and make sure that his staff is also familiar with it.

DEFINITIONS

4. The situations are defined as follows:
 - a. suicidal thoughts or behaviour: A person expresses suicidal thoughts or ideas, or exhibits behaviour that is potentially threatening to his own life;
 - b. attempted suicide: Attempt at suicide which does not result in death; and
 - c. suicide: Self-destructive behaviour resulting in death. The act of suicide is the result of a process. The person will end up viewing suicide as the only way to put an end to his suffering.

FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

5. Les annexes A à C établissent les formalités ayant trait à une problématique liée au suicide qui se produit à l'unité ou lors d'une activité de l'unité.

6. Dans chacune des situations détaillées aux annexes A à C, le commandant doit monter un dossier administratif qui explique la situation et les démarches qui ont été prises. De plus, il doit faire un rapport de la situation à son détachement dans les 24 heures (en cas d'une tentative de suicide ou d'un suicide) ou dans les 7 jours (en cas d'idées/comportements suicidaires – si jugé nécessaire d'informer).

7. Lors d'une situation reliée au suicide, le commandant ou tout autre officier responsable peut communiquer avec les responsables de la prévention du suicide dans les détachements ou au niveau de l'URSC Est pour être conseillé:

a. Détachement Montréal
1-800-681-8180
ltv J. Dostie poste 7059
ou cell : 514-891-1259

b. Détachement Québec
1-800-463-1534

(1) capt D. Marier poste 3127
ou cell : 418-572-3592

(2) adj C. Paquet poste 4017
ou cell : 418-576-0685

c. URSC Est
1-800-817-2761
capt S. Sirois poste 7827
ou cell : 514-910-4927

8. De plus, les annexes D et E fournissent respectivement la liste des ressources d'intervention et de prévention de l'Association québécoise de suicidologie et les numéros de téléphone d'urgence de la police militaire, par région.

2/3

MOD/CH 9/03

ADMINISTRATIVE PROCEDURES

5. Annexes A to C set out the procedures for suicide-related problems in unit lines or at unit activities.

6. In each of the situations explained at annexes A to C, the Commanding Officer must create an administrative file explaining the situation and the action that has been taken. He must also submit a report on the situation to his detachment within 24 hours (in the case of a suicide or attempted suicide) or within 7 days (in the case of suicidal thoughts/behaviour – if deemed necessary).

7. In a suicide-related situation, the Commanding Officer or any other officer in charge may contact suicide prevention personnel in the detachments or at the RCSU Eastern level for advice:

a. Detachment Montreal
1 800 681-8180
Lt(N) J. Dostie ext 7059
or cell: 514 891-1259

b. Detachment Quebec
1 800 463-1534

(1) Capt D. Marier
ext 3127 or
cell: 418 572-3592

(2) WO C. Paquet ext 4017
or cell: 418 576-0685

c. RCSU Eastern
1 800 817-2761
Capt S. Sirois ext 7827
or cell: 514 910-4927

8. Annex D provides the list of intervention and prevention resources of the Association québécoise de suicidologie (Quebec association of suicidology). Annex E provides emergency telephone numbers for military police by region.

BPR : CRPH

OPI: RPHA

Publié : septembre 2003

Issued : September 2003

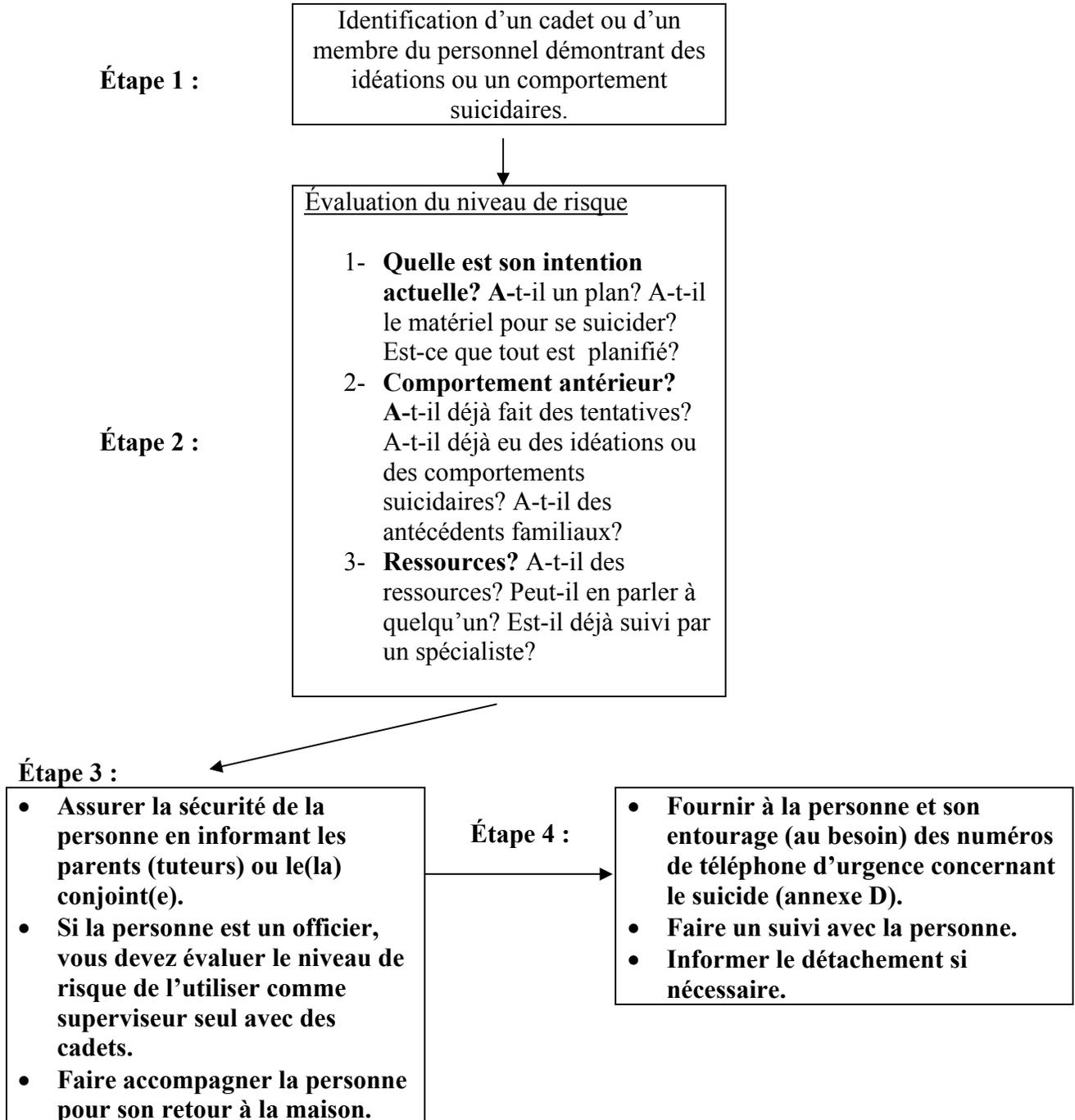
Annexes :

Annexes:

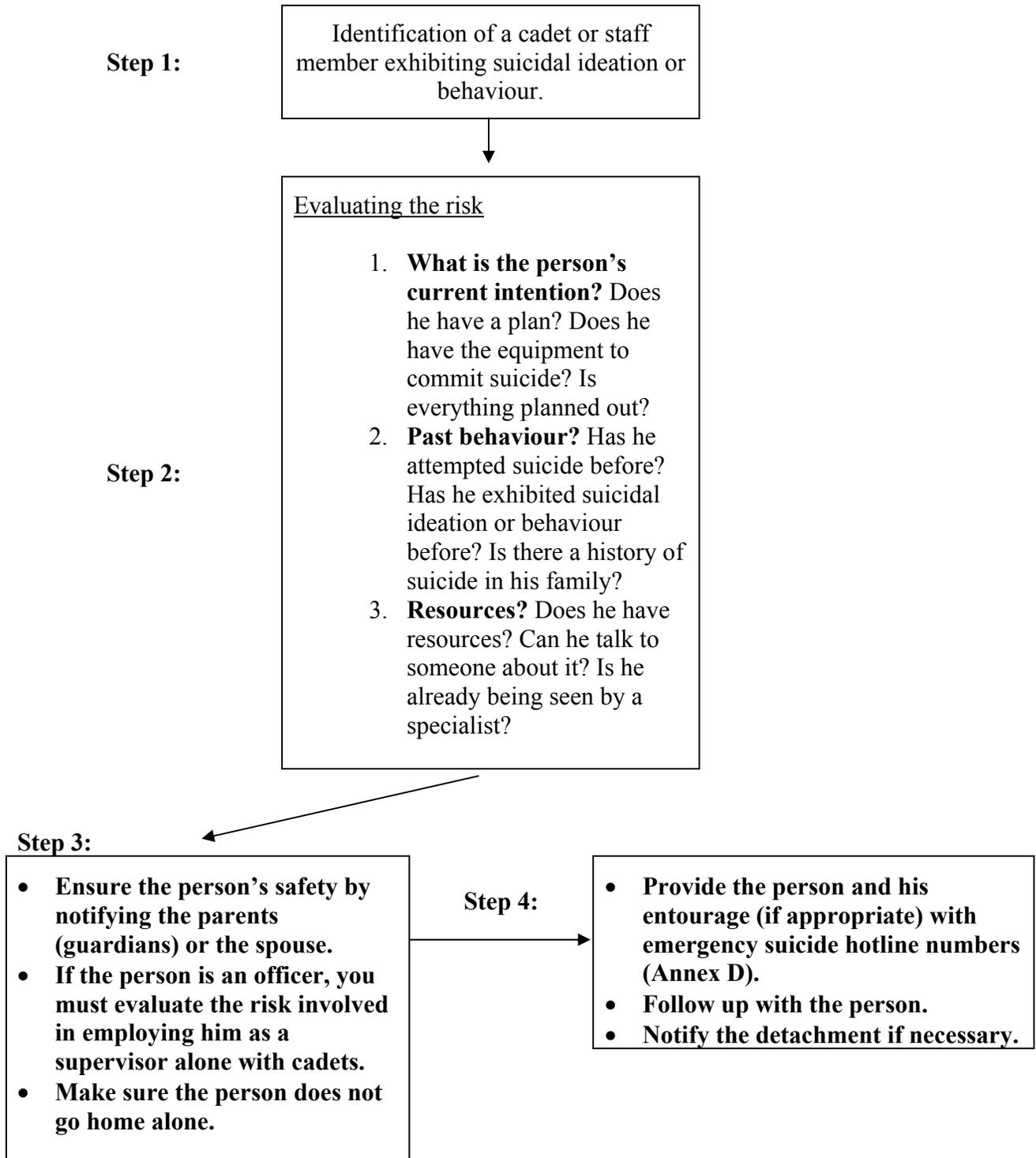
Annexe A Formalités en cas d'idées ou de comportements suicidaires
Annexe B Formalités en cas d'une tentative de suicide
Annexe C Formalités en cas d'un suicide
Annexe D Liste des ressources d'intervention et de prévention de l'association québécoise de suicidologie
Annexe E Numéros de téléphone d'urgence de la police militaire par région

Annex A Procedures in case of suicidal thoughts or behaviour
Annex B Procedures in case of an attempted suicide
Annex C Procedures in case of a suicide
Annex D List of intervention and prevention resources of the Association québécoise de suicidologie
Annex E Emergency telephone numbers for military police by region

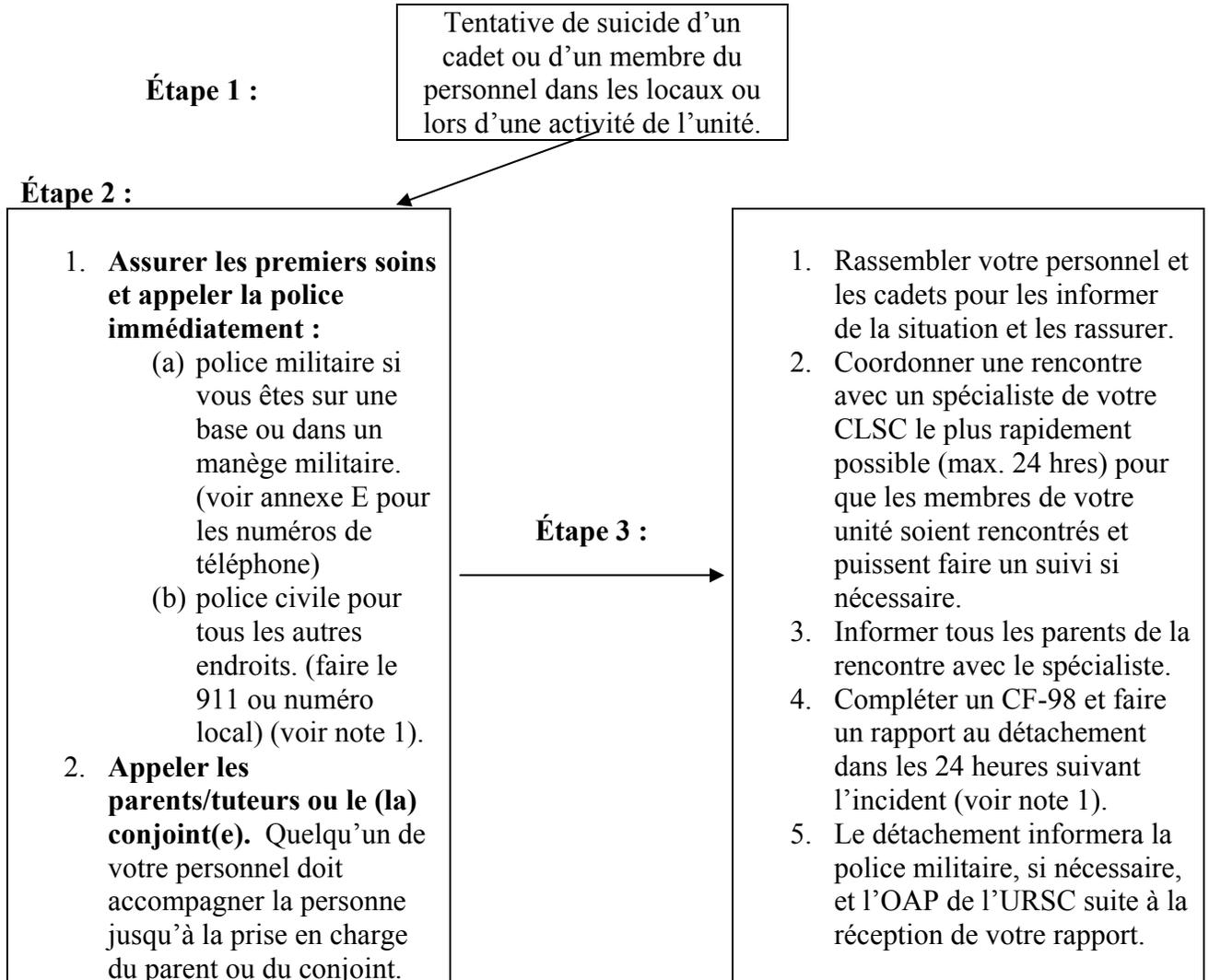
FORMALITÉS EN CAS
D'IDÉES OU DE COMPORTEMENTS SUICIDAIRES



PROCEDURES IN CASE OF
SUICIDAL THOUGHTS OR BEHAVIOUR

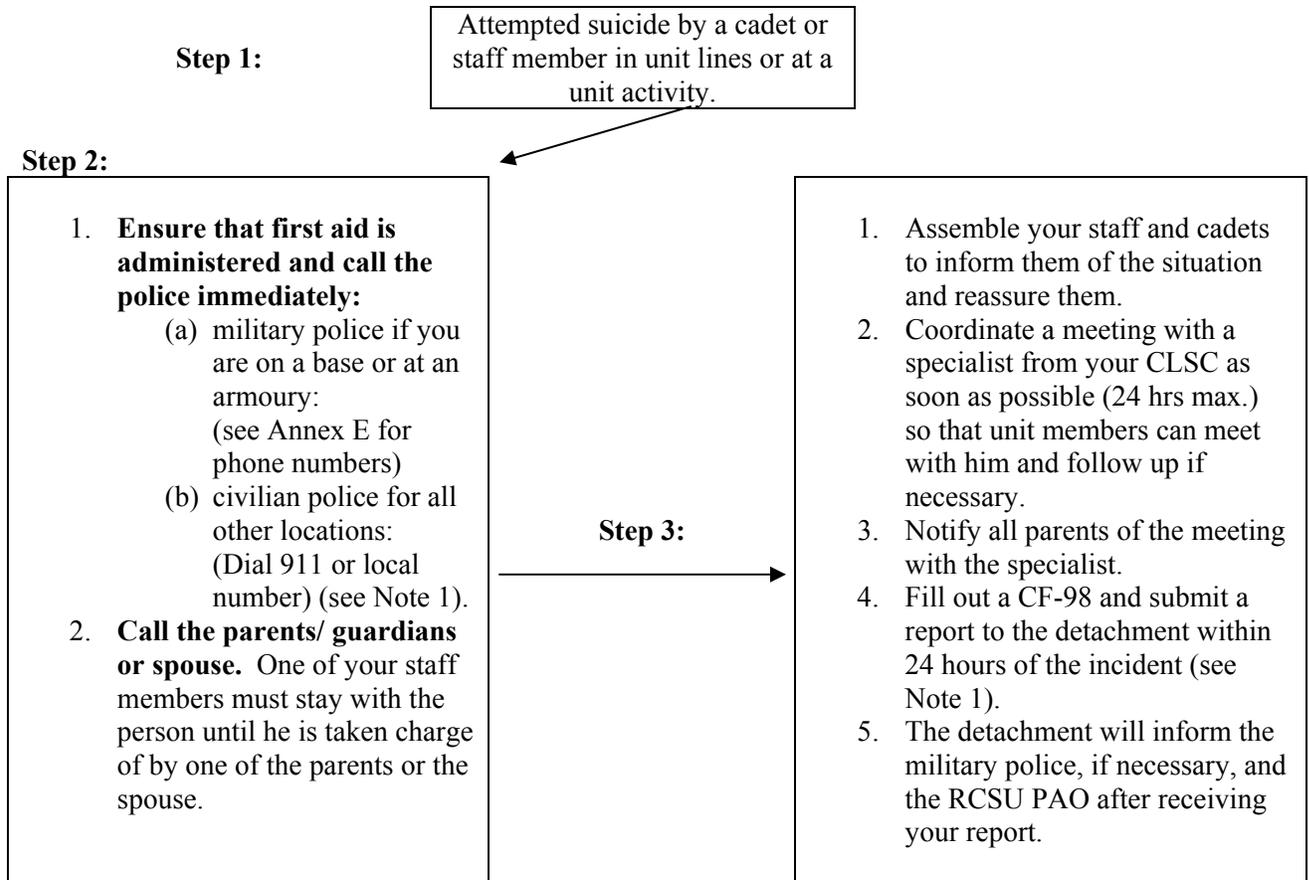


FORMALITÉS EN CAS
D'UNE TENTATIVE DE SUICIDE



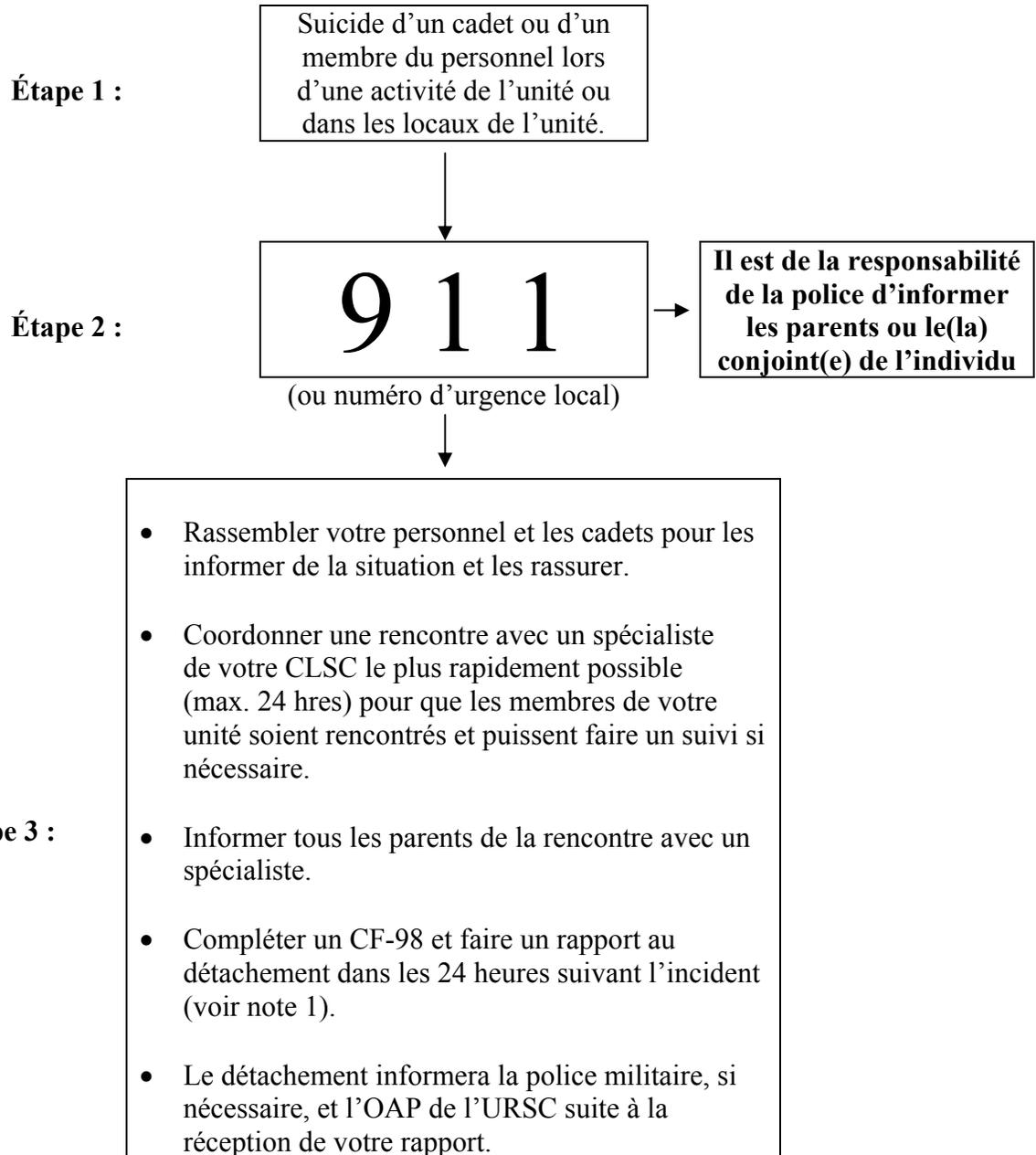
Nota 1 : Si vous appelez la police civile, les informations suivantes seront nécessaires pour le détachement afin d'informer la police militaire (à inclure dans votre rapport; nom de l'agent, le corps de police et le numéro de l'événement.

PROCEDURES IN CASE OF
AN ATTEMPTED SUICIDE



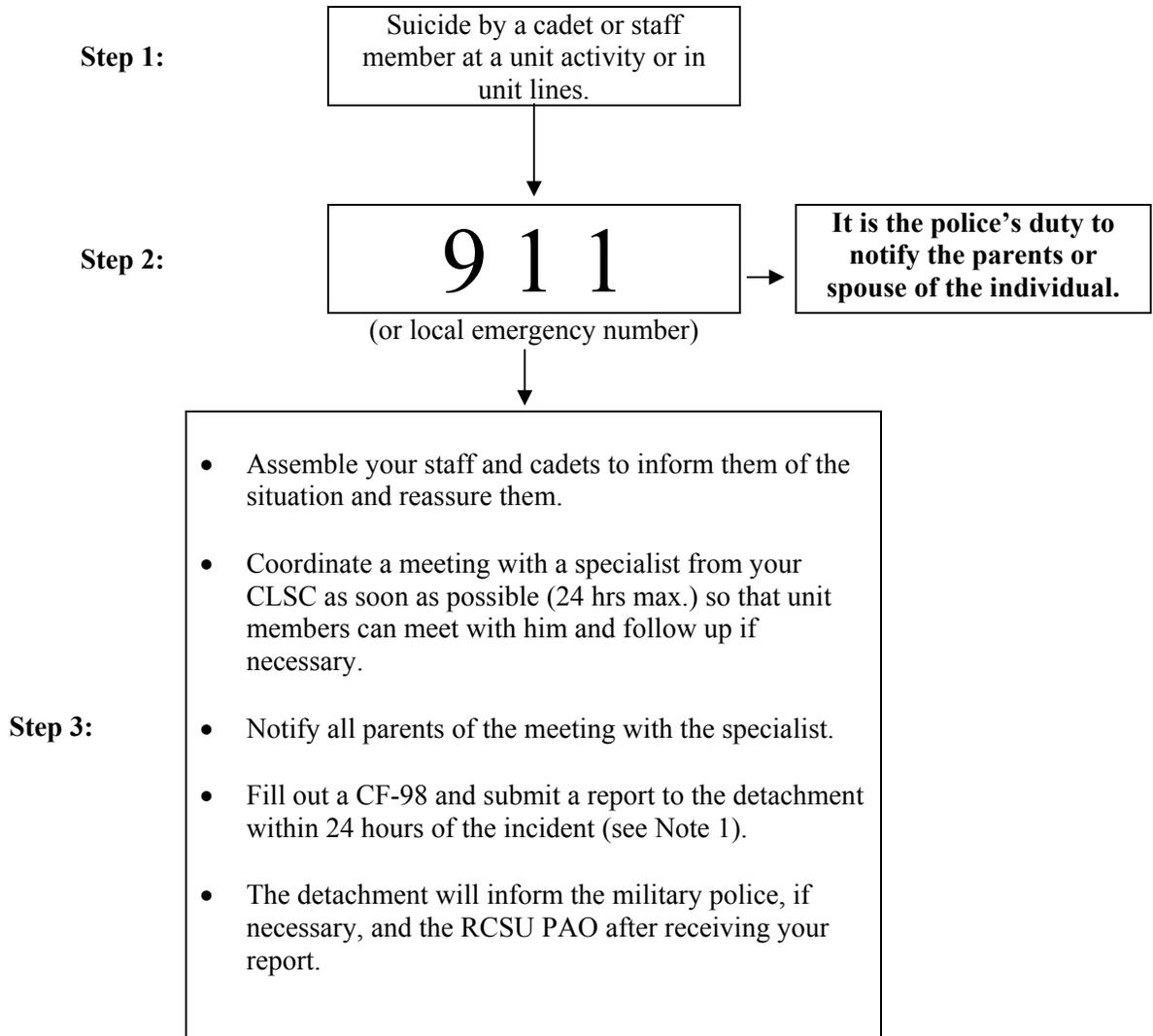
Note 1: If you call the civilian police, the detachment will require the following information in order to inform the military police (to be included in your report): police officer's name, police force and incident number.

FORMALITÉS EN CAS
D'UN SUICIDE



Nota 1 : Si vous appelez la police civile, les informations suivantes seront nécessaires pour le détachement afin d'informer la police militaire (à inclure dans votre rapport; nom de l'agent, le corps de police et le numéro de l'événement.

PROCEDURES IN CASE OF
SUICIDE



Note 1: If you call the civilian police, the detachment will require the following information in order to inform the military police (to be included in your report): police officer's name, police force and incident number.

LISTE DES RESSOURCES
D'INTERVENTION ET DE PRÉVENTION
DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE SUICIDOLOGIE

Courrier électronique : ags@cam.org Site web : <http://www.cam.org/ags/>

<u>Région</u>	<u>Nom de l'organisme et ville</u>	<u>Ligne d'intervention</u>
01 Bas St- Laurent	C.P.S. du Bas St-Laurent, Rimouski	(418) 724-2463 1 800 463-0009
	Centre Ressource Intervention Suicide du KRTB, Rivière-du-Loup	*(418) 862-9658
02 Saguenay- Lac St-Jean, Chibougameau, Chapais	C.P.S. 02, Chicoutimi	(418) 545-1919 1 800 463-9868
	C.P.S. de Québec, Québec Nouvelle adresse	(418) 683-4588 1 800 463-9868
03 Québec	C.P.S. de Charlevoix, La Malbaie	(418) 665-0096 1 800 463-9868
	C.P.S. Baie Saint-Paul	(418) 435-5150 1 800 463-9868
	Centre Action Suicide, Shawinigan	(819) 536-2995
	C.P.S. de Trois-Rivières, Trois-Rivières	(819) 379-9238
04 Mauricie- Bois- Francs	Ligne intervention jeunesse, Trois-Rivières	(819) 691-0818
	Réseau prévention suicide des Bois-Francs, Plessisville Nouveau site	(819) 362-6301 (819) 751-2205
	C.P.S. du Haut St-Maurice, La Tuque Nouveau site	(819) 523-2220
	Au bout du fil, Drummondville	(819) 477-8855
05 Estrie	C.P.S. JEVI, Sherbrooke	(819) 564-1354
	Secours-Amitié, Sherbrooke	(819) 564-2323 1 800 667-3841
06 Montréal	Suicide-Action Montréal, Montréal	(514) 723-4000
07 Outaouais	Tel Aide Outaouais, Hull	613-741-6433 1 800 567-9699
	Centre d'aide 24/7, Hull Nouveau site	(819) 595-9999
08 Abitibi- Témiscamingue	Comité de prévention du suicide de Malartic	1 800 567-6407
	Comité de prévention du suicide de Senneterre	
	Comité de prévention du suicide de Amos	
	Comité de prévention du suicide de La Sarre	
	Centre de prévention du suicide de Rouyn-Noranda	
	Comité de prévention du suicide de Val d'Or	
09 Côte- Nord	C.P.S. de la Côte-Nord, Baie-Comeau	(418) 589-2433 1 877 589-2433
	Comité de prévention du suicide de Lebel-sur-Quevillon	1 800 567-6407
10 Nord du Québec		
11 Gaspésie Iles- de- la- Madeleine	Ligne prévention du suicide	1 877 666-4422
12 Chaudière- Appalaches	CEPS Beauce-Etchemin, Saint-Georges de Beauce	(418) 228-0001
	S.O.S. Onde-Amitié, Thetford Mines	(418) 338-5522
13 Laval	CLSC Norman-Bethune	*(450) 687-5690
	Suicide-Action Montréal, Montréal	(514) 723-4000
14 Lanaudière	C.P.S. Lanaudois, Lanaudière	(450) 759-6116 1 866 661-0707
	C.P.S. le Faubourg, Saint-Jérôme	(450) 569-0101 1 800 661-0101
15 Laurentides	C.P.S. de la Haute-Yamaska, Granby	(450) 375-4252
16 Montérégie	C.P.S. du Haut-Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu	(450) 348-6300 (450) 460-4791

* Ces ressources offrent des services en prévention du suicide mais n'ont pas de ligne d'intervention téléphonique

LIST OF INTERVENTION AND
PREVENTION RESOURCES OF THE
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE SUICIDOLOGIE

E-mail: aqs@cam.org Web site: <http://www.cam.org/aqs/>

<u>Region</u>	<u>Name of Organization and Location</u>	<u>Hotline</u>
01 Lower St Lawrence	C.P.S. du Bas St-Laurent , Rimouski	(418) 724-2463 1 800 463-0009
	Centre Ressource Intervention Suicide du KRTB , Rivière-du-Loup	*(418) 862-9658
02 Saguenay- Lac St-Jean, Chibougameau, Chapais	C.P.S. 02 , Chicoutimi	(418) 545-1919 1 800 463-9868
	C.P.S. de Québec , Quebec City <i>Nouvelle adresse</i>	(418) 683-4588 1 800 463-9868
03 Quebec City	C.P.S. de Charlevoix, La Malbaie	(418) 665-0096 1 800 463-9868
	C.P.S. Baie Saint-Paul	(418) 435-5150 1 800 463-9868
	Centre Action Suicide, Shawinigan	(819) 536-2995
	C.P.S. de Trois-Rivières , Trois-Rivières	(819) 379-9238
04 Mauricie- Bois- Francs	Ligne intervention jeunesse, Trois-Rivières	(819) 691-0818
	Réseau prévention suicide des Bois-Francs , Plessisville <i>Nouveau site</i>	(819) 362-6301 (819) 751-2205
	C.P.S. du Haut St-Maurice , La Tuque <i>Nouveau site</i>	(819) 523-2220
	Au bout du fil, Drummondville	(819) 477-8855
05 Eastern Townships	C.P.S. JEVI, Sherbrooke	(819) 564-1354
	Secours-Amitié, Sherbrooke	(819) 564-2323 1 800 667-3841
06 Montreal	Suicide-Action Montréal, Montreal	(514) 723-4000
07 Outaouais	Tel Aide Outaouais, Hull	613-741-6433 1 800 567-9699
	Centre d'aide 24/7 , Hull <i>Nouveau site</i>	(819) 595-9999
08 Abitibi- Témiscamingue	Comité de prévention du suicide de Malartic	1 800 567-6407
	Comité de prévention du suicide de Senneterre	
	Comité de prévention du suicide de Amos	
	Comité de prévention du suicide de La Sarre	
	Centre de prévention du suicide de Rouyn-Noranda	
	Comité de prévention du suicide de Val d'Or	
	Comité de prévention du suicide du Témiscamingue <i>Nouveau site</i>	
09 North Shore	C.P.S. de la Côte-Nord , Baie-Comeau	(418) 589-2433 1 877 589-2433
10 Northern Quebec	Comité de prévention du suicide de Lebel-sur-Quevillon	1 800 567-6407
11 Gaspé Magdalen Islands	Ligne prévention du suicide	1 877 666-4422
12 Chaudière- Appalaches	CEPS Beauce-Etchemin , Saint-Georges de Beauce	(418) 228-0001
	S.O.S. Onde-Amitié, Thetford Mines	(418) 338-5522
13 Laval	CLSC Norman-Bethune	*(450) 687-5690
	Suicide-Action Montréal, Montreal	(514) 723-4000
14 Lanaudière	C.P.S. Lanaudois , Lanaudière	(450) 759-6116 1 866 661-0707
15 Laurentians	C.P.S. le Faubourg, Saint-Jérôme	(450) 569-0101 1 800 661-0101
	C.P.S. de la Haute-Yamaska , Granby	(450) 375-4252
16 Montérégie	C.P.S. du Haut-Richelieu , Saint-Jean-sur-Richelieu	(450) 348-6300 (450) 460-4791

* These resources offer suicide prevention services, but do not have a hotline number

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE D'URGENCE
DE LA POLICE MILITAIRE PAR RÉGION

Police militaire de la région Montréal/Rive Sud	450-358-7099 poste 7911 1-800-817-2761 poste 7911
Police militaire de la région Québec	418-844-5000 poste 7911
Police militaire de Bagotville	418-677-8345
Police militaire de la région d'Ottawa	613-995-0123

EMERGENCY TELEPHONE NUMBERS FOR
MILITARY POLICE BY REGION

Montreal/South Shore area military police	450-358-7099 ext 7911 1-800-817-2761 ext 7911
Quebec City area military police	418-844-5000 ext 7911
Bagotville military police	418-677-8345
Ottawa area military police	613-995-0123